

**Báo cáo thử nghiệm**      Số: VNHL2108016789EE

Ngày: 24/09/2021

Trang 1/4

## **CÔNG TY CỔ PHẦN PHÂN PHỐI QUỐC TẾ GENEX**

123A, GÒ DẦU, PHƯỜNG TÂN QUÝ, QUẬN TÂN PHÚ, TP HỒ CHÍ MINH, VIỆT NAM.

Mẫu sản phẩm sau đây được gửi đến với thông tin như sau:

Số hiệu công việc SGS.      : VNHL2108016789EE  
Mô tả mẫu                      : MÁY TIỆT TRÙNG SẤY KHÔ UVC - LED KING 3- FB4733BT  
Màu                                : TRẮNG  
Đặc điểm                        : NHỰA, THÉP KHÔNG GỈ  
Ngày nhận mẫu                : 25/08/2021  
Ngày xác nhận cuối cùng    : 25/08/2021  
Thời gian thử nghiệm        : 25/08/2021 đến 24/09/2021  
Yêu cầu thử nghiệm         : ĐÁNH GIÁ HIỆU QUẢ TIỆT TRÙNG  
Kết quả                         : XEM TRANG SAU

Thay mặt cho  
**SGS Vietnam LTD**  
(đã ký)

**To Ka Wing**  
Giám đốc phòng thí nghiệm Hóa học

Tài liệu này do Công ty cấp, tuân thủ các điều kiện chung về dịch vụ in ở mặt sau, có sẵn theo yêu cầu hoặc có thể truy cập tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> và đối với các tài liệu có mẫu điện tử, sẽ tuân thủ theo các điều khoản và điều kiện đối với tài liệu điện tử, xem tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>.

Chú ý tới các giới hạn về các vấn đề trách nhiệm, bồi thường và phạm vi quyền hạn nêu trong đây. Bất kỳ ai nắm giữ tài liệu này đều được khuyến cáo rằng thông tin trong đây chỉ thể hiện kết quả của công ty tại thời điểm gửi mẫu và trong phạm vi hướng dẫn của khách hàng, nếu có. Công ty chỉ chịu trách nhiệm đối với khách hàng của mình và tài liệu này không miễn trừ cho các bên tham gia giao dịch việc thực hiện các quyền và nghĩa vụ của mình theo các tài liệu giao dịch này. Không được sao chép một phần tài liệu này mà không có sự chấp thuận bằng văn bản của công ty. Bất kỳ hành vi thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức của tài liệu này đều bị xem là phạm pháp và người vi phạm có thể bị truy tố đến mức độ cao nhất của pháp luật.

Trừ khi có quy định khác, kết quả trong báo cáo này chỉ phản ánh mẫu sản phẩm được thử nghiệm và mẫu đó được giữ lại chỉ trong vòng 90 ngày.

Văn phòng Cty SGS Việt Nam TNHH: 198 Đường Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

ĐT (84-28) 3935 1920      Fax (84-28) 3935 1921      [www.sgs.com](http://www.sgs.com)

Phòng thí nghiệm : Lô III/21, Đường 19/5A, Cụm CN III, KCN Tân Bình, Quận Tân Phú, TPHCM, Việt Nam

ĐT (84-28) 3816 0999      Fax (84-28) 3816 0996

Thành viên của Tập Đoàn SGS

A Chuy

**Kết quả thử nghiệm:**

 Yêu cầu thử nghiệm: **Đánh giá hiệu quả diệt trùng**

Phương pháp thử nghiệm: Tiêu chuẩn kỹ thuật về khử trùng (2002) của Bộ Y Tế nước CHND Trung Hoa, 2.1.5.5

Sinh vật thử nghiệm: Staphylococcus aureus ATCC 6538, Candida albicans ATCC 10231, Pseudomonasaeruginosa ATCC 15442, Klebsiella pneumoniae ATCC 4352, Escherichia coli 8099

Sinh vật thử nghiệm	Nồng độ vi khuẩn (cfu/mL)	Thời gian thử nghiệm	Lượng vi khuẩn sống sót trung bình từ mẫu kiểm tra (cfu/mẫu)	Lượng vi khuẩn sống sót trung bình từ mẫu sản phẩm (cfu/ mẫu)	Giá trị log diệt vi khuẩn	Tỷ lệ diệt vi khuẩn (%)
Staphylococcus aureus ATCC 6538	2,1x10 <sup>9</sup>	10 phút	9,0x10 <sup>5</sup>	<5	>5,25	>99,99%
	2,1x10 <sup>9</sup>	10 phút	8,5x10 <sup>5</sup>	<5	>5,23	>99,99%
	2,1x10 <sup>9</sup>	10 phút	8,8x10 <sup>5</sup>	<5	>5,24	>99,99%
Candida albicans ATCC 10231	1,3x10 <sup>9</sup>	10 phút	5,0x10 <sup>5</sup>	<5	>5,00	>99,99%
	1,4x10 <sup>9</sup>	10 phút	5,3x10 <sup>5</sup>	<5	>5,02	>99,99%
	1,4x10 <sup>9</sup>	10 phút	5,3x10 <sup>5</sup>	<5	>5,02	>99,99%
Pseudomonas aeruginosa ATCC 15442	1,3x10 <sup>9</sup>	10 phút	5,0x10 <sup>5</sup>	<5	>5,00	>99,99%
	1,4x10 <sup>9</sup>	10 phút	5,3x10 <sup>5</sup>	<5	>5,02	>99,99%
	1,3x10 <sup>9</sup>	10 phút	5,0x10 <sup>5</sup>	<5	>5,00	>99,99%
Klebsiella pneumoniae ATCC 4352**	1,3x10 <sup>9</sup>	10 phút	5,0x10 <sup>5</sup>	<5	>5,00	>99,99%
	1,3x10 <sup>9</sup>	10 phút	5,0x10 <sup>5</sup>	<5	>5,00	>99,99%
	1,4x10 <sup>9</sup>	10 phút	5,3x10 <sup>5</sup>	<5	>5,02	>99,99%
Escherichia coli 8099	1,6x10 <sup>9</sup>	10 phút	6,5x10 <sup>5</sup>	<5	>5,11	>99,99%
	1,7x10 <sup>9</sup>	10 phút	6,8x10 <sup>5</sup>	<5	>5,13	>99,99%
	1,6x10 <sup>9</sup>	10 phút	6,5x10 <sup>5</sup>	<5	>5,11	>99,99%

Tài liệu này do Công ty cấp, tuân thủ các điều kiện chung về dịch vụ in ở mặt sau, có sẵn theo yêu cầu hoặc có thể truy cập tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> và đối với các tài liệu có mẫu điện tử, sẽ tuân thủ theo các điều khoản và điều kiện đối với tài liệu điện tử, xem tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>.

Chú ý tới các giới hạn về các vấn đề trách nhiệm, bồi thường và phạm vi quyền hạn nêu trong đây. Bất kỳ ai nắm giữ tài liệu này đều được khuyến cáo rằng thông tin trong đây chỉ thể hiện kết quả của công ty tại thời điểm gửi mẫu và trong phạm vi hướng dẫn của khách hàng, nếu có. Công ty chỉ chịu trách nhiệm đối với khách hàng của mình và tài liệu này không miễn trừ cho các bên tham gia giao dịch việc thực hiện các quyền và nghĩa vụ của mình theo các tài liệu giao dịch này. Không được sao chép một phần tài liệu này mà không có sự chấp thuận bằng văn bản của công ty. Bất kỳ hành vi thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức của tài liệu này đều bị xem là phạm pháp và người vi phạm có thể bị truy tố đến mức độ cao nhất của pháp luật.

Trừ khi có quy định khác, kết quả trong báo cáo này chỉ phản ánh mẫu sản phẩm được thử nghiệm và mẫu đó được giữ lại chỉ trong vòng 90 ngày.

Văn phòng Cty SGS Việt Nam TNHH: 198 Đường Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

ĐT (84-28) 3935 1920

Fax (84-28) 3935 1921 [www.sgs.com](http://www.sgs.com)

Phòng thí nghiệm : Lô III/21, Đường 19/5A, Cụm CN III, KCN Tân Bình, Quận Tân Phú, TPHCM, Việt Nam

ĐT (84-28) 3816 0999

Fax (84-28) 3816 0996

**Lưu ý:**

1. Vị trí thử nghiệm: lớp đầu tiên của khung sắt, phiên kính ở giữa khung sắt.
2. Thời gian thử nghiệm: 10 phút.
3. Thực hiện khử trùng theo như chỉ dẫn của sản phẩm.
4. \* Công thức tính tỷ lệ tiêu diệt vi khuẩn là  $[(A-B)/A]*100\%$ ;  
A: Lượng vi khuẩn sống sót trung bình từ mẫu kiểm tra (cfu/mẫu)  
B: Lượng vi khuẩn sống sót trung bình từ mẫu sản phẩm (cfu/ mẫu)
- 5\*\*Theo yêu cầu của khách hàng, mẫu sản phẩm được thử nghiệm theo Tiêu chuẩn kỹ thuật về khử trùng (2002) của Bộ Y Tế nước CHND Trung Hoa, 2.1.5.5

**Chú ý:**      Thử nghiệm này được thực hiện bởi Phòng thí nghiệm Trung Quốc của SGS.

*Tài liệu này do Công ty cấp, tuân thủ các điều kiện chung về dịch vụ in ở mặt sau, có sẵn theo yêu cầu hoặc có thể truy cập tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> và đối với các tài liệu có mẫu điện tử, sẽ tuân thủ theo các điều khoản và điều kiện đối với tài liệu điện tử, xem tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>.*

*Chú ý tới các giới hạn về các vấn đề trách nhiệm, bồi thường và phạm vi quyền hạn nêu trong đây. Bất kỳ ai nắm giữ tài liệu này đều được khuyến cáo rằng thông tin trong đây chỉ thể hiện kết quả của công ty tại thời điểm gửi mẫu và trong phạm vi hướng dẫn của khách hàng, nếu có. Công ty chỉ chịu trách nhiệm đối với khách hàng của mình và tài liệu này không miễn trừ cho các bên tham gia giao dịch việc thực hiện các quyền và nghĩa vụ của mình theo các tài liệu giao dịch này. Không được sao chép một phần tài liệu này mà không có sự chấp thuận bằng văn bản của công ty. Bất kỳ hành vi thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức của tài liệu này đều bị xem là phạm pháp và người vi phạm có thể bị truy tố đến mức độ cao nhất của pháp luật.*

*Trừ khi có quy định khác, kết quả trong báo cáo này chỉ phản ánh mẫu sản phẩm được thử nghiệm và mẫu đó được giữ lại chỉ trong vòng 90 ngày.*

Văn phòng Cty SGS Việt Nam TNHH: 198 Đường Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

ĐT (84-28) 3935 1920      Fax (84-28) 3935 1921      [www.sgs.com](http://www.sgs.com)

Phòng thí nghiệm : Lô III/21, Đường 19/5A, Cụm CN III, KCN Tân Bình, Quận Tân Phú, TPHCM, Việt Nam

ĐT (84-28) 3816 0999      Fax (84-28) 3816 0996

Thành viên của Tập Đoàn SGS

**Lưu ý:**

1. Vị trí thử nghiệm: lớp đầu tiên của khung sắt, phiên kính ở giữa khung sắt.
2. Thời gian thử nghiệm: 10 phút.
3. Thực hiện khử trùng theo như chỉ dẫn của sản phẩm.
4. \* Công thức tính tỷ lệ tiêu diệt vi khuẩn là  $[(A-B)/A]*100\%$ ;  
A: Lượng vi khuẩn sống sót trung bình từ mẫu kiểm tra (cfu/mẫu)  
B: Lượng vi khuẩn sống sót trung bình từ mẫu sản phẩm (cfu/ mẫu)  
5\*\*Theo yêu cầu của khách hàng, mẫu sản phẩm được thử nghiệm theo Tiêu chuẩn kỹ thuật về khử trùng (2002) của Bộ Y Tế nước CHND Trung Hoa, 2.1.5.5

**Chú ý:** Thử nghiệm này được thực hiện bởi Phòng thí nghiệm Trung Quốc của SGS.

Tài liệu này do Công ty cấp, tuân thủ các điều kiện chung về dịch vụ in ở mặt sau, có sẵn theo yêu cầu hoặc có thể truy cập tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> và đối với các tài liệu có mẫu điện tử, sẽ tuân thủ theo các điều khoản và điều kiện đối với tài liệu điện tử, xem tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>.

Chú ý tới các giới hạn về các vấn đề trách nhiệm, bồi thường và phạm vi quyền hạn nêu trong đây. Bất kỳ ai nắm giữ tài liệu này đều được khuyến cáo rằng thông tin trong đây chỉ thể hiện kết quả của công ty tại thời điểm gửi mẫu và trong phạm vi hướng dẫn của khách hàng, nếu có. Công ty chỉ chịu trách nhiệm đối với khách hàng của mình và tài liệu này không miễn trừ cho các bên tham gia giao dịch việc thực hiện các quyền và nghĩa vụ của mình theo các tài liệu giao dịch này. Không được sao chép một phần tài liệu này mà không có sự chấp thuận bằng văn bản của công ty. Bất kỳ hành vi thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức của tài liệu này đều bị xem là phạm pháp và người vi phạm có thể bị truy tố đến mức độ cao nhất của pháp luật.

Trừ khi có quy định khác, kết quả trong báo cáo này chỉ phản ánh mẫu sản phẩm được thử nghiệm và mẫu đó được giữ lại chỉ trong vòng 90 ngày.

Văn phòng Cty SGS Việt Nam TNHH: 198 Đường Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

**ĐT (84-28) 3935 1920 Fax (84-28) 3935 1921 [www.sgs.com](http://www.sgs.com)**

Phòng thí nghiệm : Lô III/21, Đường 19/5A, Cụm CN III, KCN Tân Bình, Quận Tân Phú, TPHCM, Việt Nam

**ĐT (84-28) 3816 0999 Fax (84-28) 3816 0996**

Thành viên của Tập Đoàn SGS

## ẢNH MẪU SẢN PHẨM ĐƯỢC GỬI ĐẾN THỬ NGHIỆM



### KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM CHỈ PHẢN ẢNH MẪU SẢN PHẨM GỬI ĐẾN

**\*\*\* Kết thúc báo cáo \*\*\***

Tài liệu này do Công ty cấp, tuân thủ các điều kiện chung về dịch vụ in ở mặt sau, có sẵn theo yêu cầu hoặc có thể truy cập tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> và đối với các tài liệu có mẫu điện tử, sẽ tuân thủ theo các điều khoản và điều kiện đối với tài liệu điện tử, xem tại <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>.

Chú ý tới các giới hạn về các vấn đề trách nhiệm, bồi thường và phạm vi quyền hạn nêu trong đây. Bất kỳ ai nắm giữ tài liệu này đều được khuyến cáo rằng thông tin trong đây chỉ thể hiện kết quả của công ty tại thời điểm gửi mẫu và trong phạm vi hướng dẫn của khách hàng, nếu có. Công ty chỉ chịu trách nhiệm đối với khách hàng của mình và tài liệu này không miễn trừ cho các bên tham gia giao dịch việc thực hiện các quyền và nghĩa vụ của mình theo các tài liệu giao dịch này. Không được sao chép một phần tài liệu này mà không có sự chấp thuận bằng văn bản của công ty. Bất kỳ hành vi thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức của tài liệu này đều bị xem là phạm pháp và người vi phạm có thể bị truy tố đến mức độ cao nhất của pháp luật.

Trừ khi có quy định khác, kết quả trong báo cáo này chỉ phản ánh mẫu sản phẩm được thử nghiệm và mẫu đó được giữ lại chỉ trong vòng 90 ngày.

Văn phòng Cty SGS Việt Nam TNHH: 198 Đường Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

ĐT (84-28) 3935 1920      Fax (84-28) 3935 1921      [www.sgs.com](http://www.sgs.com)

Phòng thí nghiệm : Lô III/21, Đường 19/5A, Cụm CN III, KCN Tân Bình, Quận Tân Phú, TPHCM, Việt Nam

ĐT (84-28) 3816 0999      Fax (84-28) 3816 0996

Thành viên của Tập Đoàn SGS

Tôi, Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

**Người dịch**

**Trần Mai Phương**

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 29 tháng 09 năm 2021. (Ngày hai mươi chín tháng chín năm hai nghìn không trăm hai mươi mốt)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Nguyễn Thị Thủy* Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do bà Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trần Mai Phương;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 6 bản chính, mỗi bản gồm 5 tờ, 5 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 3448 Quyển số: 01 /2021 TP/CC-SCC/BD

**CÔNG CHỨNG VIÊN**



*Nguyễn Thị Thủy*